

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич  
Должность: врио ректора  
Дата подписания: 26.09.2022 17:59:02  
Уникальный программный ключ:  
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:  
Руководитель УОИ  
Л.М. Сапожников  
  
«29» 06  
  
ФАКУЛЬТЕТ  
ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ И  
МЕЖДУНАРОДНОЙ  
КОММУНИКАЦИИ  
Тверской государственной  
университет

Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

### Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык)

Направление подготовки

**45.03.02 ЛИНГВИСТИКА**

Направленность (профиль)

**Теория и методика преподавания  
иностраннных языков и культур**

**Перевод и переводоведение**

Для студентов 1, 2 курсов очной формы обучения

Составители:  
к.пед.н, доц. И.С. Крестинский  
к.фил.н., доц. А.В. Палкова  
к.фил.н., доц. Л.В. Самуйлова



Тверь 2021

## **I. Аннотация**

### **1. Цель и задачи дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (немецкого языка) является: заложить языковую базу для последующей подготовки специалиста, отвечающего уровню развития европейского и мирового сообщества, условиям активного общения национальностей и национальных культур. Развитие языковой компетенции в рамках данной дисциплины учитывает требования «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком» и призвано вывести студентов на владение лингвистической компетенцией (лексической, грамматической, семантической, фонологической, орфографической, орфоэпической) на уровне В 1 данного стандарта.

Курс практики немецкого языка интегрирует следующие практические языковые аспекты: фонетику, лексику, грамматику, домашнее чтение. Комплексная организация учебного материала предполагает одновременное усвоение фонетических, словарных и грамматических норм изучаемого языка, овладение речью в единстве составляющих ее сторон.

**Задачами** освоения дисциплины являются:

- развитие орфоэпической компетенции студентов (1 курс);
- совершенствование (2 курс) немецкого нормативного произношения;
- развитие орфографической компетенции и закрепление орфографических навыков;
- развитие и совершенствование продуктивных форм коммуникации и стратегий при говорении и письме, тренировку устных и письменных форм речи на базе простых (1 курс) и усложненных (2 курс) грамматико-синтаксических структур; развитие аудитивных, визуальных и аудиовизуальных рецептивных форм коммуникации и стратегий при аудировании, чтении и просмотре фильмов и телевизионных передач;
- усвоение основных норм немецкого речевого и поведенческого этикета.

### **2. Место дисциплины в структуре ООП**

Практический курс первого иностранного языка (немецкого языка) входит в обязательную часть блока 1 учебного плана образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» по профилям «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и «Перевод и переводоведение». Курс реализуется с 1 по 4 семестр первого и второго курса очной формы обучения.

Курс создает языковую базу для успешного овладения дисциплинами теоретического плана, а также дисциплинами «Практикум по профессиональной коммуникации на первом иностранном языке», «Межкультурная коммуникация на иностранных языках в профессиональной (общеполитической) сфере общения», «Межкультурная коммуникация на иностранных

языках в профессиональной (экономической) сфере общения», «Академический профессиональный дискурс (первый иностранный язык)», «Проектная работа в профессиональной деятельности (первый и второй иностранный язык)». Курс предшествует названным выше дисциплинам.

Преподавание дисциплины осуществляется параллельно с приобретением знаний основ общей языковедческой теории («Основы языкознания»); других языков и культур («Древние языки и культуры»); с формированием базового терминологического корпуса метаязыка описания дисциплин, формирующих общекультурные компетенции («Философия», «Русский язык и культура речи»). Дисциплина «Информационные технологии в лингвистике» подготавливает тот уровень технологического знания, умения и владения «по умолчанию», в опоре на который реализуются возможности использования электронных образовательных ресурсов (электронные учебники, обучающие программы, тренажеры, программы тестирования, Интернет-технологии) в практическом курсе немецкого языка.

Требования к «входным» знаниям регламентируются проходным баллом ЕГЭ по немецкому языку.

**3. Объем дисциплины:** 36 зачетных единиц, 1296 академических часов,

**в том числе:**

контактная аудиторная работа: практические (лабораторные) занятия – 632 часа.

самостоятельная работа: 556 часов, контроль (подготовка к экзамену) – 108 часов.

**4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддерживать разговор в ходе их обсуждения

<p>ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</p>	<p>ОПК-3.1. Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения  ОПК-3.2. Понимает основные идеи и общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, устные и письменные сообщения в официальной и неофициальной сферах общения  ОПК-3.3. Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении  ОПК-3. 4. Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>
--	---

### 5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения:

1 семестр – зачет; 2 семестр – экзамен; 3 семестр – зачет; 4 семестр – экзамен.

6. Язык преподавания: немецкий.

## II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### Модуль 1. «Лексика»

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)	
		Лекции		Практические занятия/ Лабораторные работы			Контроль самостоятельной работы
		всего	в т.ч. практическая подготовка	всего	в т.ч. практическая подготовка		
<b>1-2 семестры</b>							
Тема 1. Учеба	59	0	0	26	0	0	27 + 6
Тема 2. Всё о времени	58	0	0	25	0	0	27 + 6
Тема 3. Мой дом, мой мир	70	0	0	36	0	0	28 + 6
Тема 4. Семья	70	0	0	36	0	0	28 + 6
<b>3-4 семестры</b>							
Тема 5. Еда	67	0	0	34	0	0	27 + 6
Тема 6. Здоровье	68	0	0	34	0	0	28 + 6

Тема 7. Человек	69	0	0	36	0	0	27 + 6
Тема 8. Свободное время	69	0	0	36	0	0	27 + 6
<b>ИТОГО</b>	<b>530</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>263</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>219 + 48</b>

### Модуль 2. «Грамматика»

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)	
		Лекции		Практические занятия/ Лабораторные работы			Контроль самостоятельной работы
		всего	в т.ч. практическая подготовка	всего	в т.ч. практическая подготовка		
<b>1-2 семестры</b>							
Тема 1. Глагол. Формообразования	61	0	0	26	0	0	27 + 8
Тема 2. Простое предложение	59	0	0	25	0	0	27 + 7
Тема 3. Имя существительное	56	0	0	24	0	0	28 + 4
Тема 4. Имя прилагательное	56	0	0	24	0	0	28 + 4
Тема 5. Сложное предложение	55	0	0	24	0	0	27 + 4
<b>3-4 семестры</b>							
Тема 6. Немецкий глагол	70	0	0	34	0	0	28 + 8
Тема 7. Категория залога	58	0	0	23	0	0	28 + 7
Тема 8. Категория времени	43	0	0	11	0	0	28 + 4
Тема 9. Категория модальности: модальные глаголы	68	0	0	36	0	0	28 + 4
Тема 10. Категория наклонения: конъюнктив	68	0	0	36	0	0	28 + 4
<b>ИТОГО</b>	<b>543</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>263</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>226 + 54</b>

### Модуль 3. «Домашнее чтение»

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)	
		Лекции		Практические занятия/ Лабораторные работы			Контроль самостоятельной работы
		всего	в т.ч. практическая подготовка	всего	в т.ч. практическая подготовка		
<b>2 семестр</b>							
Die Ilse ist weg	75	0	0	36	0	0	37 + 2
<b>3-4 семестр</b>							
Friedrich und Friederike	73	0	0	34	0	0	37 + 2
Der Richter und sein Henker	75	0	0	36	0	0	37 + 2
<b>ИТОГО</b>	<b>223</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>106</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>111+ 6</b>

### Общее количество часов (все модули)

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)	
		Лекции		Практические занятия/ Лабораторные работы			Контроль самостоятельной работы
		всего	в т.ч. практическая подготовка	всего	в т.ч. практическая подготовка		
Модуль «Лексика»	530	0	0	263	0	0	219 + 48
Модуль «Грамматика»	543	0	0	263	0	0	226 + 54
Модуль «Домашнее чтение»	223	0	0	106	0	0	111 + 6
<b>ИТОГО</b>	<b>1296</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>632</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>556 + 108</b>

### Ш. Образовательные технологии

Учебная программа – наименование разделов и тем	Вид занятия	Образовательные технологии
Модуль «Лексика»		
Тема 1. Учеба	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Тема 2. Всё о времени	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Тема 3. Мой дом, мой мир	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Тема 4. Семья	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве

Тема 5. Еда	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Тема 6. Здоровье	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Тема 7. Человек	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Тема 8. Свободное время	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, обучение с элементами исследования, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Модуль «Грамматика»		
Тема 1. Глагол. Формообразования	Практическое занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; дедуктивные, индуктивные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (обучение с элементами исследования); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение





Тема 10. Категория наклонения: конъюнктив	Практическое (лабораторное) занятие	имитационно-когнитивные; аудиовизуальные; дедуктивные, индуктивные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; аналитико-синтетические; деятельностно-эвристические (обучение с элементами исследования); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение
Модуль «Домашнее чтение»		
Die Pse ist weg	Практическое (лабораторное) занятие	аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Friedrich und Friederike	Практическое (лабораторное) занятие	аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве
Der Richter und sein Henker	Практическое (лабораторное) занятие	аудиовизуальные; репродуктивные, продуктивные; поисковые; конструктивистские деятельностно-эвристические (проблемное обучение, метод проектов, дискуссии, создание ситуаций эмоционально-нравственных переживаний; создание ситуаций апперцепции, игровые методы, метод case-study); информационно-коммуникативные и мультимедийные; разноуровневое обучение; обучение в сотрудничестве

#### IV. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации

##### Оценочные материалы для проведения текущей аттестации (примеры заданий)

###### 1 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **100 баллов** (из 100). Для получения зачёта по дисциплине студент должен набрать не менее **40 баллов** за семестр.

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; устный, письменный	Пример 1. Устное сообщение по теме с последующей дискуссией Erzählen Sie über Ihr Studium. Erklären Sie, warum Sie sich für das Studium der deutschen Sprache entschieden haben. Beantworten Sie die Fragen Ihrer Kommilitoninnen und Kommilitonen.	<b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения <b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении	<b>ОПК-4.6, ОПК-3.3</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей <b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>
Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; письменный	Пример 2. Написание эссе по теме „Besonderheiten der Tagesabläufe im russischen und deutschen Alltag“	<b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения <b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом	<b>ОПК-3.1, ОПК-3.4</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей <b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b>

		иностранном языке в разных функциональных стилях	<ul style="list-style-type: none"> <li>Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>Организация высказывания (0-2 балла)</li> </ul> Языковое оформление высказывания (0-3 балла)
--	--	--	---

## 2 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **60 баллов** (из 100).

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
Репродуктивно-продуктивное задание на проверку степени сформированности умений и навыков метаязыковой рефлексии (осознанного применения правил); письменный, устный	<p>Пример 1. Выполните письменный перевод предложенного текста; или: выполните устный перевод с листа.</p> <p>Наша старая квартира была маленькая и темная, так как мы жили на первом этаже. Сверх того, у нас не хватало балкона. Две недели назад мы сняли трехкомнатную квартиру со всеми удобствами. Вчера вечером наша семья, наконец, переехала. Все радуются этому. На днях мы будем справлять новоселье, пригласим родственников и друзей. Теперь мы будем жить на шестом этаже, поэтому нам придется пользоваться лифтом. Мама особенно довольна просторной кухней и прекрасным видом на парк.</p>	<p><b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p> <p><b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении</p>	<p><b>ОПК-4.6, ОПК-3.3</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей <b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>Организация высказывания (0-2 балла)</li> </ul> Языковое оформление высказывания (0-3 балла)

	<p>Прихожая тоже немаленькая, там имеется встроенный шкаф. У меня теперь есть своя собственная комната. Я хочу обставить её по своему вкусу. Мы должны купить много новой мебели. Приходите к нам! Надеюсь, наша новая квартира Вам тоже понравится.</p>		
<p>Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; устный, письменный</p>	<p>Пример 2. Разыграйте ситуации на основе следующих речевых стимулов.</p> <p><b>a.</b> A. wohnt im Stadtzentrum in einem alten Haus. B. wohnt am Stadtrand, nicht weit vom Wald, in einer Wohnung mit allem Komfort und will A. überzeugen, dass diese Wohnlage günstiger ist.</p> <p><b>b.</b> Ein Ehepaar hat eine neue Wohnung bekommen. Die Eheleute diskutieren über die Einrichtung der Zimmer.</p> <p><b>c.</b> ...</p> <p>Пример 3. Подготовьте сообщение по заданной теме: „Wie sieht Ihr Traumhaus / Ihre Traumwohnung aus? Beschreiben Sie es / sie. Lassen Sie Ihre Fantasie spielen“.</p>	<p><b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p> <p><b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения</p> <p><b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении</p>	<p><b>ОПК-4.6, ОПК-3.1, ОПК-3.3</b></p> <p><b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых ошибок, фонетических, прагматических и социокультурных неточностей</p> <p><b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>

### 3 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **100 баллов** (из 100). Для получения зачёта по дисциплине студент должен набрать не менее **40 баллов** за семестр.

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
<p>Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; устный</p>	<p>Пример 1. Устное монологическое высказывание в рамках актуальной тематики. Der deutsche Schriftsteller Heinrich Spoerl nannte das Frühstück „die schönste aller Mahlzeiten“. Sind Sie mit der Meinung von Heinrich Spoerl einverstanden? Erzählen Sie über Ihr Frühstück. Beantworten Sie die Fragen Ihrer Kommilitoninnen und Kommilitonen.</p> <p>Пример 2. Устное диалогическое высказывание в рамках актуальной тематики. Hören Sie sich den Dialog zum Thema „Beim Arzt“ an und vervollständigen Sie die Antworten. Spielen Sie den Dialog, variieren Sie dabei die Symptome der Krankheit und die Empfehlungen des Arztes.</p>	<p><b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p> <p><b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения</p> <p><b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении</p>	<p><b>ОПК-4.6, ОПК-3.1, ОПК-3.3</b></p> <p><b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых ошибок, фонетических, прагмалингвистических и социокультурных неточностей</p> <p><b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>
<p>Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; письменный</p>	<p>Пример 3. Письменное монологическое высказывание в рамках актуальной тематики. Schreiben Sie einen Brief an Ihren Freund oder Ihre Freundin, in dem Sie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• über 2-3 russische Spezialitäten erzählen,</li> </ul>	<p><b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения</p> <p><b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом</p>	<p><b>ОПК-3.1, ОПК-3.4.</b></p> <p><b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 Fragen über deutsche oder österreichische Spezialitäten formulieren.</li> </ul>	иностранном языке в разных функциональных стилях	<b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>
--	--	--	--

#### 4 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **60 баллов** (из 100).

<b>Вид и способ проведения текущей аттестации</b>	<b>Формулировка задания</b>	<b>Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)</b>	<b>Критерии и шкала оценивания</b>
Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; устный	Пример 1. Устное монологическое высказывание в рамках актуальной тематики. Hören Sie sich das Interview mit einer Expertin an und äußern Sie Ihre Meinung über das Thema „Schönheitsideal“. Beantworten Sie dabei folgende Fragen: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wie können wir uns vom Schönheitsideal lösen?</li> <li>2. Wie kann man die Vorzüge des eigenen Körpers betonen?</li> <li>3. Welche Konsequenz hat der Vergleich mit attraktiven Menschen?</li> <li>4. Welche Ratschläge gibt die Psychologin zur Ernährung?</li> </ol>	<b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения  <b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения  <b>ОПК-3.2.</b> Понимает основные идеи и общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, устные и письменные сообщения в официальной и	<b>УК-4.6, ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3, ОПК-3.4.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых ошибок, фонетических, прагматических и социокультурных неточностей <b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>

	<p>Пример 2. Устное диалогическое высказывание в рамках актуальной тематики. Diskutieren Sie zu zweit. In welchen Situationen könnten es schöne Menschen leichter haben? Wie könnte sich das zeigen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• im Beruf,</li> <li>• bei der Partnerwahl,</li> <li>• in der Schule,</li> <li>• bei Schwierigkeiten?</li> </ul>	<p>неофициальной сферах общения</p> <p><b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении</p> <p><b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>	
<p>Продуктивное задание на развитие начальной и высокой степени автоматизации навыка; ситуативное задание; письменный</p>	<p>Пример 3. Письменное монологическое высказывание в рамках актуальной тематики. Schreiben Sie den Aufsatz zum Thema „Was macht Frauen und Männer schön“. Erklären Sie, womit das Schönheitsideal Ihrer Meinung nach verbunden ist. Beantworten Sie die Frage: Was hat bei Ihnen Priorität – das Rein-Äußerliche oder das Innere, der äußere oder der innere Charme eines Menschen?</p> <p>Пример 4. Письменное монологическое высказывание в рамках актуальной тематики.</p>	<p><b>ОПК-3.2.</b> Понимает основные идеи и общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, устные и письменные сообщения в официальной и неофициальной сферах общения</p> <p><b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие ре-</p>	<p><b>ОПК-3.2, ОПК-3.3, ОПК-3.4.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагматических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-8 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>



	Schriftliche Nacherzählung des Textes „Der geheilte Kranke“ (nach Johann Peter Hebel)	ческие средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении  <b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях	
--	---	--	--

Оценочные материалы для проведения **промежуточной аттестации (примеры заданий)**

1 семестр

В случае, если студент не набирает 40 баллов в рамках текущей аттестации, он сдает зачет. Задания, выносимые на зачет, оцениваются в 20 баллов.

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
<p>Репродуктивно-продуктивное задание на проверку степени сформированности умений и навыков метаязыковой рефлексии (осознанного применения правил); письменный, устный</p>	<p>Задание 1. Выполните письменной перевод текста с русского на немецкий язык. Выполните устный перевод с листа.</p> <p>Господин Шмидт – профессор биологии. Он читает лекции и ведет семинары по биологии в Мюнхенском университете. Студенты любят его лекции и никогда не пропускают их без уважительной причины. Господин Шмидт принимает участие в конференции и приезжает в Берлин. Его коллега Курт встречает его на вокзале. Они знают друг друга уже несколько лет, так как вместе работают над одной темой. После ужина они хотят обсудить некоторые вопросы, и поэтому вместе едут в гостиницу. Там они беседуют около двух часов, и только в 22.00 Курт уходит из гостиницы. Он не может здесь дольше оставаться, он должен подготовиться к конференции. Профессор Шмидт тоже устал. Он идет в ванную комнату, умывается, чистит зубы. Перед этим он уже разделся и повесил свою одежду на вешалку.</p>	<p><b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>	<p><b>ОПК-3.4.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-2 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-3 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-5 баллов)</li> </ul>

	Обычно по вечерам он любит смотреть детективы, но сегодня он хочет пораньше лечь спать, ведь завтра у него столько дел!		
Продуктивное задание на проверку степени сформированности речевых автоматизмов; ситуативное задание; устный	Задание 2. Устное сообщение по теме: „Erzählen Sie über Ihren üblichen Tagesablauf. Beschreiben Sie ausführlich den Ablauf Ihres gestrigen Tages“.	<b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения <b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении	<b>ОПК-4.6, ОПК-3.3</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-5 баллов)</li> </ul>

## 2 семестр

Второй семестр завершается экзаменом. Максимальный результат по итогам сдачи экзамена – **40 баллов.**

Экзамену предшествуют следующие письменные экзаменационные работы:

1. Изложение оригинального текста (объёмом 3500-400 печатных знаков средней сложности, включающем не более 10 незнакомых слов, при двукратном предъявлении) – **5 баллов.**
2. Лексико-грамматическая контрольная работа – **5 баллов.**
3. Диктант объемом 1300 печатных знаков – **5 баллов;**
4. Аудиотест (уровень A1/A2 «Общеввропейского стандарта владения иностранным языком») – **5 баллов.**

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
<p>Продуктивное задание на проверку степени сформированности речевых автоматизмов; ситуативное задание; устный</p>	<p>Задание 1. Чтение и пересказ оригинального (неадаптированного) художественного текста, литературный перевод отрывка из этого текста (объем 3000 – 3500 печатных знаков)</p>	<p><b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p> <p><b>ОПК-3.2.</b> Понимает основные идеи и общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, устные и письменные сообщения в официальной и неофициальной сферах общения</p>	<p><b>УК-4.6, ОПК-3.2.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и фонетических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b> Чтение отрывка из текста вслух:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• фонетическая сторона речи (0-2 балла) Пересказ текста:</li> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>
<p>Репродуктивно-продуктивное задание на проверку степени сформированности умений и навыков метаязыковой рефлексии (осознанного применения правил); устный, письменный.</p>	<p>Задание 2. Перевод текста объемом 450–500 печатных знаков с русского языка на немецкий (без словаря)</p> <p>Моя двоюродная сестра Анна недавно вышла замуж. Пока у молодых супругов нет собственной квартиры, и они живут у родителей. Конечно, нелегко жить под одной крышей, но у них большая комфортабельная квартира, которой они очень довольны.</p> <p>Раньше, когда Анна училась в университете, она снимала комнату на окраине города. Потом она жила в общежитии и делила комнату с тремя однокурсницами. Но теперь жизнь в общежитии уже позади (vorbei sein). Каждый</p>	<p><b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения</p> <p><b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>	<p><b>ОПК-3.1, ОПК-3.4</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-5 баллов):</b> Языковое оформление текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Лексика (0-2 баллов)</li> <li>• Грамматика (0-3 баллов)</li> </ul>

	раз, когда Анна думает об этом, она чувствует себя счастливой. Ведь у них есть своя комната, и она обставлена по их вкусу! Вся мебель муж Анны сделал своими руками, но она очень удобна и современна. Встроенный телевизор, новая стереоустановка, красивые вазы и картины на стенах создают хорошее настроение.		
Продуктивное задание на проверку степени сформированности речевых автоматизмов; ситуативное задание; устный	Задание 3. Инсценировка диалога по заданной ситуации (ситуации определяются изученной тематикой в рамках модулей «Лексика» и «Домашнее чтение»). Например: „Sie wollen Ihre Wohnung tauschen und sprechen mit einem Makler. Er bietet Ihnen einige Varianten an“.	<b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении  <b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях	<b>УК-3.3, ОПК-3.4.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и фонетических ошибок, прагматических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-5 баллов):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-1 балл)</li> <li>• Организация высказывания (0-1 балл)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>

### 3 семестр

В случае, если студент не набирает 40 баллов в рамках текущей аттестации, он сдает зачет. Задания, выносимые на зачет, оцениваются в 20 баллов.

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
--	----------------------	--	-----------------------------

<p>Репродуктивно-продуктивное задание на проверку степени сформированности умений и навыков метаязыковой рефлексии (осознанного применения правил); письменный.</p>	<p>Задание 1. Перевод текста с русского на немецкий язык По утрам моей сестре приходится вставать всегда рано, чтобы приготовить для всей семьи завтрак. Мама помогает ей не всегда. У неё высокое давление. Его необходимо понизить, прежде чем она сможет заниматься детьми и домашним хозяйством. После того как все позавтракали, сестра готовит бутерброды с сыром, колбасой или ветчиной для школьников. Каждый кладёт в рюкзак также яблоко (грушу, банан) и бутылочку воды. Никаких сладостей! От них толстеют и болят зубы. Сестра это хорошо знает. Она «завсегдатай» у стоматолога. Как только закончатся занятия в университете, сестра пойдёт на приём к зубному врачу в поликлинику. Кроме этого ей ещё придётся зайти в аптеку и купить для мамы лекарство, которое было прописано её лечащим врачом. В перерыв между парами сестре удаётся съесть второе блюдо в студенческой столовой, выпить кофе или чай. Этого хватит, пока она не придёт домой и не поужинает.</p>	<p><b>ОПК-3. 4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>	<p><b>ОПК-3. 4</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b> Языковое оформление текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Лексика (0-5 баллов)</li> <li>• Грамматика (0-5 баллов)</li> </ul>
---	---	---	---

<p>Продуктивное задание на проверку степени сформированности речевых автоматизмов; ситуативное задание; устный</p>	<p>Задание 2. Устное сообщение по теме: „Erzählen Sie über die Essgewohnheiten in Ihrer Familie. Beschreiben Sie ausführlich eine der Mahlzeiten (das Frühstück / das Mittagessen / das Abendessen). Seien Sie bereit die Fragen der Dozenten zu beantworten“.</p>	<p><b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения <b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении</p>	<p><b>УК-4.6, ОПК-3.3.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и фонетических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-4 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-4 балла)</li> </ul>
--	--	---	---

#### 4 семестр

Второй семестр завершается экзаменом. Максимальный результат по итогам сдачи экзамена – **40 баллов.**

Экзамену предшествуют следующие письменные экзаменационные работы:

1. Изложение оригинального текста (объёмом 3500-400 печатных знаков средней сложности, включающем не более 10 незнакомых слов, при двукратном предъявлении) – **5 баллов.**

2. Контрольная работа по грамматике – **5 баллов.**

Вид и способ проведения текущей аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
--	----------------------	--	-----------------------------

<p>Продуктивное задание на проверку степени сформированности речевых автоматизмов; ситуативное задание; устный</p>	<p>Задание 1. Чтение и пересказ оригинального (неадаптированного) художественного текста, литературный перевод отрывка из этого текста (объем 3000 – 3500 печатных знаков)</p>	<p><b>УК-4.6.</b> Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p> <p><b>ОПК-3.2.</b> Понимает основные идеи и общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, устные и письменные сообщения в официальной и неофициальной сферах общения</p>	<p><b>УК-4.6, ОПК-3.2.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и фонетических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей. <b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b></p> <p>Чтение отрывка из текста вслух:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• фонетическая сторона речи (0-2 балла)</li> <li>Пересказ текста:</li> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-3 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-3 балла)</li> </ul>
<p>Репродуктивно-продуктивное задание на проверку степени сформированности умений и навыков метаязыковой рефлексии (осознанного применения правил); письменный; устный</p>	<p>Задание 2. Перевод текста объемом 450–500 печатных знаков с русского языка на немецкий (без словаря)</p> <p>Кити стоит около витрины магазина. В витрине лежит прекрасная шуба между дамской сумкой и элегантной шляпой. Если бы у Кити были деньги, то она купила бы себе сейчас эту шубу. Вдруг она слышит голос своего мужа. Он спрашивает её, нравится ли ей эта модель и сколько она может стоить. Кити отвечает, что она</p>	<p><b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>	<p><b>ОПК-3.4.</b> <b>Критерий:</b> Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и орфографических ошибок, прагмалингвистических и социокультурных неточностей.</p>



	<p>очень дорогая, Муж согласен купить её. Кити смотрит на него и ничего не понимает. Если бы муж подарил ей эту шубу месяц назад на день рождения, то она бы от радости упала в обморок. Но сегодня, в обычный день? Она спрашивает мужа, не шутит ли он. Не отвечая на её вопрос, он открывает дверь, и они входят в магазин. Кити говорит продавцу, что её муж хочет купить ей с витрины прекрасную вещь. Продавец готов продать вещи с витрины. Он спрашивает, желают ли они купить шубу. Муж спокойно отвечает, что речь идёт, конечно, о шляпе.</p>		<p><b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b>  Языковое оформление текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Лексика (0-5 баллов)</li> <li>• Грамматика (0-5 баллов)</li> </ul>
<p>Продуктивное задание на проверку степени сформированности речевых автоматизмов; ситуативное задание; устный</p>	<p>Задание 3. Инсценировка диалога по заданной ситуации (ситуации определяются изученной тематикой в рамках модулей «Лексика» и «Домашнее чтение»).</p> <p>A. Ein Bekannter ruft Sie an und schlägt Ihnen ein interessantes Abendprogramm vor. Sie treiben aber heute Abend Sport. Das ist wichtig für Sie. Versuchen Sie das Ihrem Bekannten zu erklären.</p> <p>B. Versuchen Sie Ihre Bekannte zu überreden, mit Ihnen auszugehen.</p>	<p><b>ОПК-3.1.</b> Определяет особенности официальной и неофициальной сфер общения</p> <p><b>ОПК-3.3.</b> Применяет основные функциональные стили изучаемого иностранного языка, соответствующие речевые средства и коммуникативные тактики в устном и письменном общении</p> <p><b>ОПК-3.4.</b> Осуществляет письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в разных функциональных стилях</p>	<p><b>ОПК-3.1, ОПК-3.3, ОПК-3.4</b>  <b>Критерий:</b>  Успешное решение коммуникативной задачи, отсутствие структурно-языковых и фонетических ошибок, прагматических и социокультурных неточностей.</p> <p><b>Шкала оценивания (0-10 баллов):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Решение коммуникативной задачи (0-4 балла)</li> <li>• Организация высказывания (0-2 балла)</li> <li>• Языковое оформление высказывания (0-4 балла)</li> </ul>

## V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 1) Рекомендуемая литература

#### а) Основная литература

##### Модуль «Лексика»

1. Осипова Е.В., Туркова-Зарайская М.О., Федотова М.Е., Крестинский И.С. Учеба (Studium): Лексико-грамматический тренинг по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание дополненное и исправленное. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2017.
2. Федотова М.Е., Алексеева А.А. Все о времени (Rund um die Zeit): Лексико-грамматический тренинг по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание стереотипное. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2017.
3. Гречушникова Т.В. Семья (Familienkreis). Лексико-грамматический тренинг по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание стереотипное. Тверь, 2018. 80 с.
4. Федотова М.Е. Мой дом, мой мир (Mein Haus, meine Welt): Лексико-грамматический тренинг по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание дополненное и исправленной. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2018. 48 с.
5. Федотова М.Е., Имас А.В., Осипова Е.В. Скажи мне, что ты ешь ... (Sag mir, was du isst): Лексико-грамматический практикум по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для II курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание дополненное и исправленное. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2020. 40 с.
6. Федотова М.Е., Алексеева А.А., Палкова А.В. Будьте здоровы! (Gesundheit!): Лексико-грамматический практикум по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для II курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание дополненное и исправленное. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2020. 40 с.
7. Сапожникова Л.М., Денисова Е.П. Человек (внешность и характер) (Mensch: das Äußere und Charaktereigenschaften): Лексико-грамматический практикум по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для II курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание стереотипное. Тверь, 2021. 48 с.

8. Сапожникова Л.М., Карташова П.Е. Свободное время (Freizeit): Лексико-грамматический практикум по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для II курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание стереотипное. Тверь, 2021. 40 с.

#### Модуль «Грамматика»

1. Самуйлова Л.В., Палкова А.В., Рожкова А.В. Немецкий глагол: презент, императив. Формообразование (Das deutsche Verb: Präsens, Imperativ. Formenbildung): Практикум по грамматике немецкого языка для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2017. 72 с.
2. Ланских Ю.В. Практический синтаксис. Часть 1: порядок слов в простом предложении: Практикум по грамматике немецкого языка для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2017. 62 с.
3. Алексеева А.А. Немецкое прилагательное (Das deutsche Adjektiv): Практикум по грамматике немецкого языка для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2017. 63 с.
4. Туркова-Зарайская М.О., Осипова Е.В. Немецкое имя существительное (Das deutsche Substantiv): Практикум по грамматике немецкого языка для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Издание дополненное и исправленное. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2017. 66 с.
5. Ланских Ю.В. Практический синтаксис. Часть 2. Сложное предложение: Практикум по грамматике немецкого языка для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2017. 80 с.
6. Самуйлова Л.В. Немецкий глагол (Das deutsche Verb): Практикум по грамматике немецкого языка. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2017. 68 с.
7. Самуйлова Л.В. Модальные глаголы (Modalverben): Практикум по грамматике немецкого языка. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2015. 64 с.
8. Самуйлова Л.В. Немецкий пассив (Das deutsche Passiv): Практикум по грамматике немецкого языка. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2016. 48 с.
9. Самуйлова Л.В. Временные формы немецкого языка. Употребление временных форм. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2021. 24 с.
10. Самуйлова Л.В., Палкова А.В. Немецкий конъюнктив (Der deutsche Konjunktiv): Учеб. пособие. - Тверь: Твер. гос. ун-т., 2021. Ч. 1. 84 с.
11. Самуйлова Л.В., Палкова А.В. Немецкий конъюнктив (Der deutsche Konjunktiv): Учеб. пособие. - Тверь: Твер. гос. ун-т., 2021. Ч. 2. 53 с.
12. Самуйлова Л.В., Алексеева А.В. Немецкое существительное (Das deutsche Substantiv): Грамматический практикум по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 2-го курса бакалавриата по

направлению 035700 Лингвистика. – Издание дополненное и исправленное. – Тверь: Твер. гос. ун-т., 2011. Ч. 1. 60 с.

13. Самуйлова Л.В., Алексеева А.В. Немецкое существительное (Das deutsche Substantiv): Грамматический практикум по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 2-го курса бакалавриата по направлению 035700 Лингвистика. – Издание дополненное и исправленное. Тверь: Твер. гос. ун-т., 2011. Ч. 2. 46 с.

#### Модуль «Домашнее чтение»

1. Крестинский И.С., Прохорова Н.А. Кристина Нёстлингер «Ильза пропала» (Christine Nöstlinger «Die Ilse ist weg»): Практикум по домашнему чтению по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-2 курсов бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2017. 80 с.
2. Федотова М.Е. Макс фон дер Грюн «Фридрих и Фридерика» или Это уже любовь? (Max von der Grün. Friedrich und Friederike oder Ist das schon Liebe?): Практикум по домашнему чтению. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2010. 27 с.
3. Новикова Д.Я., Денисова Е.П. Фридрих Дюрренматт. Судья и его палач (Friedrich Dürrenmatt. Der Richter und sein Henker): Практикум по домашнему чтению по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-2 курсов бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2017. 45 с.

#### б) Дополнительная литература

##### Модуль «Грамматика»

1. Крестинский И.С. Дидактические материалы и задания для самостоятельной работы по дисциплине «Практический курс первого (немецкого) ИЯ» для 1-го курса бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2021. 80 с.
2. Birkenhof G.M. u.a. Grammatik mit grammatisch-phonetischen Übungen. Т. 1,2. - М.: Международные отношения, 1980.
3. Bury E. Machen Sie es richtig! Stolpersteine im Deutschen: Schnelle Hilfe von Aussprache bis Satzbau. – Reinbek bei Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag, 2000.
4. Bünting K.-D., Eichler W. Grammatische Grundbegriffe. – Hannover: Schroedel Schulbuchverlag, 1995.
5. Bünting K.-D., Eichler W. Grammatik Lexikon. Kompaktwissen für Schule, Ausbildung und Beruf. – Berlin: Cornelsen Scriptor, 1999.

6. Dreyer H., Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – Ismaning / München: Verlag für Deutsch, 1998.
7. Dreyer H., Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik: Schlüssel. – Ismaning / München: Verlag für Deutsch, 1998.
8. Dreyer H., Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik: Neubearbeitung – Ismaning / München: Verlag für Deutsch, 1999.
9. Duden Deutsche Grammatik – kurz gefasst. Das Grundwissen der deutschen Grammatik mit zahlreichen Beispielen. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2003.
10. Duden Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. - Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1995 / 1998 / 2006. - Bd.4.
11. Hall R., Scheiner B. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2004.
12. Heidermann W. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.
13. Helbig G.; Buscha J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht.- Leipzig, Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie, 1998. – 737 S.
14. Helbig G., Buscha J. Übungsgrammatik Deutsch. - Leipzig, Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie, 1998. – 380 S.
15. Knaurs Grammatik der deutschen Sprache. - München: Lexikographisches Institut, 1992.
16. Latour B. Deutsche Grammatik in Stichwörtern. - Stuttgart, Düsseldorf, Leipzig: Ernst Klett Verlag, 1997.
17. Mackowiak K. Grammatik ohne Grauen. – München: Beck, 1999.
18. Moltschanowa I.D., Jegorowa S.A. Deutsche Übungsgrammatik. - М: Высшая школа, 1980. – 302 с.
19. Reimann M. Grundstufen-Grammatik: Erklärungen und Übungen. Für Deutsch als Fremdsprache: – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2004., 2000.
20. Rötzer H.G. Auf einen Blick: Grammatische Grundbegriffe. - Bamberg: C.C. Buchners Verlag, 1998.
21. Schoebe G. Grammatik kompakt. – München: R. Oldenbourg Verlag, 2001.
22. Schüler Duden Grammatik. Eine Sprachlehre mit Übungen und Lösungen. - Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag 1990.
23. Werner G. Langenscheidts Grammatiktraining Deutsch. – Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt, 2001.
24. Wunderlich D. Grammatisches Grundwissen. – Berlin: Cornelsen Verlag, 1993.
25. Zielinski W.-D. ABC der deutschen Nebensätze: Einführung und Übungen. - Ismaning: Max Hueber Verlag, 1998.

## 2) Программное обеспечение

### а) Лицензионное программное обеспечение

- Программное обеспечение из офисного пакета приложений Microsoft Office: Microsoft Word, Microsoft PowerPoint;
- Электронная образовательная среда ТвГУ LMS Canvas.

## 3) Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Интерактивные задания и упражнения на портале издательства. URL: «Schubert» [Electronic resource]. URL: <https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/>.
2. Интерактивные задания и упражнения на портале издательства «Klett». [Electronic resource]. URL: <http://www.klett-sprachen.de/downloads/online-uebungen/c-86>.
3. Интерактивные задания и тесты на портале «Deutsche Grammatik – Übungen – Tests – Online-Kurse». [Electronic resource]. URL: <https://grammatiktraining.de/uebungen.html>.
4. Видео, аудио и интерактивные задания на портале «Deutsche Welle». [Electronic resource]. URL: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>.
5. Der Podcast der Duden-Sprachberatung [Electronic resource]. URL: <https://www.duden.de/digitales/podcast>.
6. Интерактивные задание и упражнения, видео- и аудиоматериалы на портале Goethe-Institut [Electronic resource]. URL: <https://www.goethe.de/ins/ru/de/index.html>.
7. Аудиоматериалы [Electronic resource]. URL: <https://slowgerman.com>.

## 4) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Интерактивные задания и упражнения на портале издательства. URL: «Schubert». URL: <https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/>
2. Интерактивные задания и упражнения на портале издательства «Klett». URL: <http://www.klett-sprachen.de/downloads/online-uebungen/c-86>
3. Интерактивные задания и тесты на портале «Deutsche Grammatik – Übungen – Tests – Online-Kurse». URL: <https://grammatiktraining.de/uebungen.html>
4. Видео, аудио и интерактивные задания на портале «Deutsche Welle». URL: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
5. Der Podcast der Duden-Sprachberatung. URL: <https://www.duden.de/digitales/podcast>

## VI. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины содержатся в материалах, представленных в перечне учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (пункт V).

Учебно-методическое обеспечение дисциплины включает в себя:

1. Материалы из списка основной и дополнительной литературы
2. Сопроводительные и дополнительные материалы к практическим занятиям, размещенные на сайте <http://krestinsky.jimdofree.com> (раздел "Практический курс первого иностранного языка"; для студентов 1 и 2 семестров).
3. Сопроводительные и дополнительные материалы к практическим занятиям, размещенные в электронной среде ТвГУ LMS Canvas

В учебном процессе используются следующие основные формы текущего овладения вышеуказанными компетенциями:

- устный опрос, проверка домашних устных и письменных заданий;
- выполнение подготовленных / неподготовленных упражнений, переводов в аудитории;
- обсуждение уровня понимания предъявленных аудио- и видеоматериалов;
- письменные контрольные работы, орфографические и словарные диктанты, переводы, тесты, изложения и сочинения;
- микрозачёты по пройденной лексике;
- ведение спонтанных диалогов, дискуссий по пройденной тематике;
- конференции с подготовленными сообщениями по пройденной тематике, с результатами поиска информации в Интернете и других источниках;
- выполнение тестовых заданий в электронной среде ТвГУ LMS Canvas

### *Требования к рейтинг-контролю*

#### 1 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **100 баллов** (из 100). В каждом модуле студент может получить по 50 баллов. Для получения зачёта по дисциплине студент должен набрать не менее **40 баллов** за семестр.

Текущий контроль успеваемости осуществляется на основе оценивания следующих заданий:

- написание лексико-грамматических контрольных работ и сочинений – 50 баллов (за оба модуля);

- написание транскрипционных, орфографических, словарных, текстовых диктантов – 20 баллов (за оба модуля);
- устные ответы – 30 баллов (за оба модуля).

В случае, если студент не набирает 40 баллов в рамках текущей аттестации, он сдает зачет. Задания, выносимые на зачет, оцениваются в 20 баллов. На зачете студент должен выполнить перевод с русского на немецкий язык с листа (перевод составлен на основе материала изученных лексических и грамматических тем) (10 баллов), ответить грамматические правила (5 баллов), рассказать о своей учебе в университете и о своем режиме дня (5 баллов).

## 2 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **60 баллов** (из 100), при этом за каждый модуль студент может получить по 30 баллов.

Текущий контроль успеваемости осуществляется на основе оценивания следующих заданий:

- написание лексико-грамматических контрольных работ, сочинений, изложений; написание транскрипционных, орфографических, словарных, текстовых диктантов – 30 баллов (за оба модуля);
- устные ответы, переводы с листа, обсуждение аудио- и видеоматериалов, ведение спонтанных диалогов, дискуссий по пройденной тематике, презентация докладов, конференции с подготовленными сообщениями по пройденной тематике, с результатами поиска информации в Интернете и других источниках – 30 баллов (за оба модуля).

Второй семестр завершается экзаменом. Максимальный результат по итогам сдачи экзамена – **40 баллов**.

Экзамену предшествуют следующие экзаменационные работы (баллы за работы включаются в итоговый балл за экзамен):

- диктант объемом 1300 печатных знаков – 5 баллов;
- изложение текста объемом 3000 - 3200 печатных знаков – 5 баллов;
- лексико-грамматическая контрольная работа – 5 баллов;
- аудиотест (уровень А1/А2 «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком») – 5 баллов.

Экзамен по практике немецкого языка по завершению 2 семестра имеет следующую структуру:

- Чтение и пересказ оригинального (неадаптированного) художественного текста, литературный перевод отрывка из этого текста (объем 3000 – 3500 печатных знаков); к тексту приводится список с переводом потенциально незнакомых слов; 5 баллов.



- Перевод текста объемом 450–500 печатных знаков с русского языка на немецкий (без словаря); для успешного выполнения перевода необходимо владеть изученной лексикой и грамматикой в рамках программы модулей «Лексика», «Грамматика», «Домашнее чтение».; 10 баллов.
- Инсценировка диалога по заданной ситуации (ситуации определяются изученной тематикой в рамках модулей «Лексика» и «Домашнее чтение»); 5 баллов.

### 3 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **100 баллов** (из 100). Для получения зачёта по дисциплине студент должен набрать не менее **40 баллов** за семестр.

Текущий контроль успеваемости осуществляется на основе оценивания следующих заданий:

#### **1 модуль (40 баллов):**

- Аспект «Лексика»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание словарных диктантов, лексико-грамматических контрольных работ и сочинений (15 баллов)
- Аспект «Грамматика»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание грамматических контрольных работ (15 баллов)
- Аспект «Домашнее чтение»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание словарных диктантов и контрольных работ, выполнение тестов в электронной среде ТвГУ LMS Canvas (10 баллов)

#### **2 модуль (60 баллов):**

- Аспект «Лексика»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание словарных диктантов, лексико-грамматических контрольных работ и сочинений (15 баллов)
- Аспект «Грамматика»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание грамматических контрольных работ (15 баллов)
- Аспект «Домашнее чтение»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание словарных диктантов и контрольных работ, выполнение тестов в электронной среде ТвГУ LMS Canvas (10 баллов)
- Итоговые работы: перевод текста с русского языка на немецкий язык (10 баллов), устное сообщение по теме (10 баллов)

В случае, если студент не набирает 40 баллов в рамках текущей аттестации, он сдает **зачет**. Задания, выносимые на зачет, оцениваются в 20 баллов. На зачете студент должен выполнить перевод с русского на немецкий

язык с листа (перевод составлен на основе материала изученных лексических и грамматических тем) (10 баллов), сделать устное сообщение по одной из пройденных лексических тем (10 баллов).

#### 4 семестр

На текущий контроль учебной работы студента отводится **60 баллов** (из 100), при этом **за каждый модуль** студент может получить **по 30 баллов**.

Текущий контроль успеваемости осуществляется на основе оценивания следующих заданий (макс. 30 баллов за каждый модуль):

- Аспект «Лексика»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание словарных диктантов, лексико-грамматических контрольных работ и сочинений (10 баллов)
- Аспект «Грамматика»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание грамматических контрольных работ (10 баллов)
- Аспект «Домашнее чтение»: устные ответы, выполнение домашних заданий, написание словарных диктантов и контрольных работ, выполнение тестов в электронной среде ТвГУ LMS Canvas (10 баллов)

4 семестр завершается экзаменом. Максимальный результат по итогам сдачи экзамена – **40 баллов**.

Экзамену предшествуют следующие экзаменационные работы (баллы за работы включаются в итоговый балл за экзамен):

- Изложение оригинального текста (объёмом 3500-400 печатных знаков средней сложности, включающем не более 10 незнакомых слов, при двукратном предъявлении) – **5 баллов**.
- Контрольная работа по грамматике – **5 баллов**.

Экзамен по практике немецкого языка по завершению 4 семестра имеет следующую структуру:

- Чтение и пересказ оригинального (неадаптированного) художественного текста – **10 баллов**.
- Перевод текста с русского языка на немецкий (без словаря); для успешного выполнения перевода необходимо владеть изученной лексикой и грамматикой в рамках программы модулей «Лексика», «Грамматика», «Домашнее чтение» – **10 баллов**.
- Инсценировка диалога по заданной ситуации (ситуации определяются изученной тематикой в рамках аспекта «Лексика» – **10 баллов**.

## **VII. Материально-техническое обеспечение**

Учебная аудитория с мультимедийной установкой и интерактивной доской. Аудитории 205 – кабинет учебно-методической литературы на иностранных языках (для организации самостоятельной работы студентов), 405 – компьютерный класс, 407 – кабинет новых образовательных технологий обучения иностранным языкам с использованием возможностей сети Интернет, электронной образовательной среды ТвГУ LMS Canvas.

Данное материально-техническое обеспечение предназначено для компьютеризированного обучения иностранным языкам и другим дисциплинам (в том числе дистанционно), для общения преподавателя со студентами, для контроля за действиями студентов, для проведения проверки знаний, для обмена файлами и т.п.

## **VIII. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины**

№п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины	Описание внесенных изменений	Реквизиты документа, утвердившего изменения
1.			
2.			